



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Halászati Bizottság

2010/0255(COD)

15.12.2010

MÓDOSÍTÁS: 2-11

Jelentéstervezet
Estelle Grelier
(PE452.609v01-00)

az átmeneti technikai intézkedéseknek a 2010. január 1-jétől 2011. június 30-ig tartó időszakra történő meghatározásáról szóló 1288/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

Rendelethez irányuló javaslat – módosító jogszabály
(COM(2010)0488 – C7-0282/2010 – 2010/0255(COD))

AM\852169HU.doc

PE454.682v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_LegReport

Módosítás 2
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály
1 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK tanácsi rendeletben¹ foglalt tőkehalállomány-helyreállítási tervek az olyan drasztikus intézkedések ellenére, mint a teljes kifogható mennyiségek csökkentése és az érték szerinti szelektálás tilalma, nem érték el a tőkehalállomány helyreállításával kapcsolatos céljukat, ezért egyéb intézkedésekre van szükség.

¹ HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

Or. en

Indokolás

Kattegat, Rockall, a Kelta-tenger, a Skóciától nyugatra fekvő területek, az Ír-tenger és az Északi-tenger állományai többé-kevésbé kimerültek. Néhol az állomány összeomlott, és a halászati tevékenységet be kell fejezni. A ívási időszakban történő halászat további korlátozása a jelenlegi helyzethez képest nagyobb védelmet nyújtana.

Módosítás 3
Maria do Céu Patrão Neves

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály
Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i alpont – első francia bekezdés
1288/2009/EK tanácsi rendelet
1 cikk – 2 bekezdés – a pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

– az i. alpontban „a 6.8. pont második bekezdésében” szövegrészt el kell hagyni,

– az i. alpontban „a 6.8. pont második bekezdésében” szövegrészt el kell hagyni, és a „2010.” év helyébe „2013.” lép,

Indokolás

A módosítás célja a kopoltyúháló, az állítóháló és a tükörháló 2013-ig való használatának biztosítása 200 métert meghaladó mélységben az ICES VIII, IX és X övezetben (Vizcayai-öböl, portugál szárazföldi partvonal és az Azori-szigetek környéki vizek).

Módosítás 4**Luis Manuel Capoulas Santos****Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i alpont – első francia bekezdés**

1288/2009/EK tanácsi rendelet

1 cikk – 2 bekezdés – a pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg

– az i. alpontban „a 6.8. pont második bekezdésében” szövegrészt el kell hagyni,

Módosítás

– az i. alpontban „a 6.8. pont második bekezdésében” szövegrészt el kell hagyni, és a „2010.” helyébe „2013.” lép,

Or. pt

Módosítás 5**Ian Hudghton****Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály****Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i alpont – ötödik a francia bekezdés (új)**

1288/2009/EK tanácsi rendelet

1 cikk – 2 bekezdés – a pont – vii-ix alpont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

- a szöveg a következő pontokkal egészül ki:

„vii. A 110 mm és 119 mm közötti szembőségű és 120 milliméteres, négyzetes hálószemekből álló mezővel ellátott hálót használó hajók esetében a fedélzeten tartott fogás legalább 70%-át a 80–90 mm közötti szembőség-tartományhoz tartozó célfajoknak a 850/98/EK rendelet I. mellékletében részletezett hosszú listáján található célfajok bármely kombinációja és legfeljebb 5%-át tőkehal alkotja.

viii. *Abban az esetben, ha az adott év szeptember 1-jéig valamely tagállamban nem fogták ki a teljes kifogható mennyiség több mint 50%-át, ettől az időponttól kezdve a foltos tőkehal nem része a fogás összetételére vonatkozó követelményeknek, a fennmaradó két fajra, a közönséges tőkehalra és a vékonybajszú tőkehalra vonatkozó követelmények pedig 30%-ról 20%-ra csökkennek.*

ix. *A 6.1. ponttól eltérve a királynő-fésűskagyló halászata engedélyezhető, amennyiben:*

a) az alkalmazott halászeszköz az e melléklet 2. függelékének b), c), d) és e) pontjával összhangban szelektáló ráccsal vagy az e melléklet 5. függelékében leírt négyzetes hálószemekből álló mezővel van ellátva;

b) a fedélzeten tartott fogás tömegének legalább 90%-át királynő-fésűskagyló alkotja”

Or. en

Módosítás 6
Isabella Lövin

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály
Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i a alpont (új)
1288/2009/EK tanácsi rendelet
1 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ia. a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„aa) A szöveg az alábbi, 2013. január 1-jéig alkalmazandó bekezdéssel egészül ki:

„5a. Minden évben január 1. és április 30. között kizárólag azon hajók számára engedélyezett vontatott halászeszköz használata, amelyek teljes mértékben eleget tesznek az 1342/2008/EK tanácsi

rendelet 13. cikkében előírtaknak.”

Or. en

Indokolás

Kattegat, Rockall, a Kelta-tenger, a Skóciától nyugatra fekvő területek, az Ír-tenger és az Északi-tenger állományai többé-kevésbé kimerültek. Néhol az állomány összeomlott, és a halászati tevékenységet be kell fejezni. A ívási időszakban történő halászat további korlátozása a jelenlegi helyzethez képest nagyobb védelmet nyújtana.

Módosítás 7

Pat the Cope Gallagher

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály

Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i b alpont (új)

1288/2009/EK tanácsi rendelet

1 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ib. a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) a 6.3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„6.3. A 6.1. és 6.2. ponttól eltérve, meghatározott területeken és időszakokban engedélyezett a cölöpökkel rögzített part menti hálókcal, fésű- és étikagyló-kotróhálókcal, húzóhálókcal és tengerparti vonóhálókcal, csapdákkal és kosarakkal folytatott halászati tevékenység, feltéve, hogy:

i. a cölöpökkel rögzített part menti hálókon, fésű- és étikagyló-kotróhálókon, állítóhálókon, csapdákon és kosarakon kívül nem alkalmaznak vagy a fedélzeten nem szállítanak más halászeszközt; és

ii. a fedélzeten csak lazacot, kagylókat, kispettyes macskacápát (*Scyliorhinus*

Canicula) és héjas állatokat tárolnak, ilyeneket rakodnak ki vagy visznek a szárazföldre”.

Or. en

Indokolás

Az állítóhálókat a kis part menti hajók használták héjas állatok és kispettyes macskacápa fogásához a VIa. övezeten belüli meghatározott területen a 43/2009/EK rendelet III. melléklete, illetve III. mellékletének függelékei elfogadását megelőzően. Ezek a hálók közönséges tőkehal, foltos tőkehal és vékonybajszú tőkehal fogásához nem használatosak, és ezen állományokra szinte semmiféle hatással nem lesznek. Az érintett, part menti halászokat szükségtelenül fosztják meg egyik bevételi forrásuktól.

Módosítás 8 Ian Hudghton

Rendeletre irányuló javaslat
Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i c alpont (új)
1288/2009/EK tanácsi rendelet
1 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ic. a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„6.3. „A 6.1. és 6.2. ponttól eltérve, meghatározott területeken és időszakokban engedélyezett a cölöpökkel rögzített part menti hálókkal, állítóhálókkal, fésű- és étikagyító-kotróhálókkal, kézi horogsorokkal, gépesített orsós horogsorokkal, húzóhálókkal és tengerparti vonóhálókkal, csapdákkal és kosarakkal folytatott halászati tevékenység, feltéve, hogy:

i. a cölöpökkel rögzített part menti hálókon, állítóhálókon, fésű- és étikagyító-kotróhálókon, kézi horogsorokon, gépesített orsós horogsorokon, csapdákon és kosarakon kívül nem alkalmaznak vagy a fedélzeten nem szállítanak más

halászeszközt; és

ii. a fedélzeten csak makrélát, sávos tőkehalat, lazacot, kagylókat és héjas állatokat tárolnak, ilyeneket rakodnak ki vagy visznek a szárazföldre”.

Or. en

Módosítás 9
Ian Hudghton

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály

Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i d alpont (új)

1288/2009/EK tanácsi rendelet

1 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

id. a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„ca) a 6.5. pont i. alponjában a második albekezdés vége a következő szöveggel egészül ki:

a négyzetes hálószemekből álló mező legalább három méter hosszú, kivéve, ha 112 kilowattnál kisebb teljesítményű hajók által vontatott hálóba van beillesztve, amely esetben legalább két méter hosszúnak kell lennie”

Or. en

Módosítás 10
Pat the Cope Gallagher

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály

Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – i e alpont (új)

1288/2009/EK tanácsi rendelet

1 cikk – 2 bekezdés – c a-c c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ie. a szöveg a következő pontokkal egészül ki:

„ca) a 6.6. pont helyébe a következő szöveg lép:

„6.6. A 6.1. ponttól eltérve, engedélyezett a vonóhálókkal, fenékvonóhálókkal vagy hasonló eszközökkel történő halászat, amennyiben:

i. a hajó fedélzetén levő valamennyi háló szembősége legalább 110 mm a 15 m-nél nagyobb teljes hosszúságú hajók esetében, a többi hajó esetében pedig legalább 110 mm; azon 15 méternél rövidebb hajók esetében, amelyek igazolt tőkehal fogási aránya nem éri el az 1,5%-ot, a szembőségnek összhangban kell állnia a 850/98/EK rendelet 1. mellékletében meghatározott szembőség tartományokkal és célfajokkal;

ii. a fedélzeten tartott fogás tömegének legfeljebb 10%-a közönséges tőkehal és vékonybajszú tőkehal bármilyen keveréke;

iii. abban az esetben, ha a fedélzeten tartott fogásnak kevesebb mint 90%-a fekete tőkehal, a használt halászati eszköz rendelkezik az e melléklet 5. függelékében leírt négyzetes hálószemekből álló mezővel; és

iv. abban az esetben, ha a hajó teljes hosszúsága nem haladja meg a 15 métert, függetlenül a fedélzeten tartott feketetőkehal-fogás mennyiségétől, a használt halászati eszköz rendelkezik az e melléklet 6. függelékében leírt négyzetes hálószemekből álló mezővel.”

cb) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„6.6a. Január 1-től március 31-ig, valamint október 1-től december 31-ig tilos bármilyen halászati tevékenységet folytatni a 39E3 ICES-négyszögön belüli, az alábbi földrajzi koordinátákat összekötő vonal által határolt területen:

Földrajzi hosszúság

Földrajzi szélesség

ny. h. 7°00

é. sz. 55°00

ny. h. 6°00

é. sz. 55°00

ny. h. 6°00

é. sz. 55°30

ny. h. 7°00

é. sz. 55°30

az 1342/2008/EK tanácsi rendelet I. mellékletében felsorolt halászeszközök használatával, és a tengeri halászhajó kapitánya vagy a fedélzeten tartózkodó más személy nem hagyhatja meg, illetve nem teheti lehetővé, hogy a hajó fedélzetén lévő valamely személy megkísérelje a halászatot, illetve a megjelölt területen belül fogott hal kirakodását, átrakodását vagy fedélzeten tartását.”

cb) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„6.6b. Január 1-től december 31-ig tilos bármilyen, a közönséges tőkehal és a vékonybajszú tőkehal halászatára irányuló tevékenységet folytatni a VIa. övezet északi részén az ICES-négyszögben megjelölt területeken (47E3 és 46E2), és a tengeri halászhajó kapitánya vagy a fedélzeten tartózkodó más személy nem hagyhatja meg, illetve nem teheti lehetővé, hogy a hajó fedélzetén lévő valamely személy megkísérelje a közönséges tőkehal vagy a vékonybajszú tőkehal halászatát, illetve a megjelölt területen belül fogott közönséges tőkehal vagy vékonybajszú tőkehal kirakodását, átrakodását vagy fedélzeten tartását.”

Or. en

Indokolás

i. A jelenlegi 120 mm-es szembőségméret és a 120 mm-es négyzetes hálószemekből álló mező használata jelentős nehézségeket okoz a Donegal északnyugati partjainál, elsősorban a Stanton Banksnél vegyes halászáttal (rombuszhal, ördögghal és szürke tőkehal) foglalkozó ír halászoknak. A hajók a rombuszhalat, az ördögghalat és a szürke tőkehalat célozzák, és e

halászatnál igen alacsony a foltos tőkehal, a közönséges tőkehal és a vékonybajszú tőkehal járulékos fogásának aránya. A próbafogások adatai azt mutatják, hogy a 110 mm-es szembőség és a 120 mm-es négyzetes hálószemekből álló mező használata ugyanolyan előnyökkel jár a vékonybajszú tőkehal és a foltos tőkehal megőrzése szempontjából, valamint hogy a közönséges tőkehal fogási aránya ezen a területen nagyon alacsony (1,5% alatti).

A 6.6. pont i. alpontjának módosítása szükséges ahhoz, hogy a 15 méteresnél kisebb ír hajók alkalmazhassák a 850/98/EK tanácsi rendelet I. mellékletében előírt jelenlegi szembőség tartományokat. Ezek a hajók rendkívül kis mennyiségben fognak ki közönséges tőkehalat, foltos tőkehalat és vékonybajszú tőkehalat, és a 110 mm-es szembőség használatával nem tudják biztosítani a megélhetésüket. Emellett biztonsági okokból elengedhetetlen, hogy engedélyezzék számukra a 850/98/EK rendeletben előírt jelenlegi szembőséget, mert ellenkező esetben a kikötőtől mintegy 80 km-es távolságra kellene kihajózniuk az Atlanti-óceán északi részének veszélyes vizein ahhoz, hogy a megjelölt területen kívül halásszanak.

ii. A százalékos arány csökkentése egyrészt azt tükrözi, hogy a foltos tőkehal már nem része a keveréknek, másrészt annak elismerését mutatja, hogy a közönséges tőkehal és a vékonybajszú tőkehal állományának állapota aggasztó. A foltos tőkehal nem képezheti a keverék részét, mivel az állomány nincs olyan rossz állapotban, mint a közönséges tőkehalé és a vékonybajszú tőkehalé, emellett azt a VIa. övezetbeli foltostőkehal-állomány kezelésére irányuló javasolt új terv keretében kell kezelni.

Az új iva. és ivb. alpont tekintetében a tudományos vizsgálatok megállapították, hogy ezek az ICES-négyszögek fontos területek, ahol nagy az ivadék vagy ivó közönséges tőkehal aránya. Ezeken a területeken a teljes halászati tilalom tényleges hatással járna a tőkehal-fogások csökkentése tekintetében. Írország a fentiek egyikében már bevezette a tilalmat.

Módosítás 11 **Pat the Cope Gallagher**

Rendeletre irányuló javaslat – módosító jogszabály
Egyetlen cikk – 1 pont – b pont – ii a alpont (új)
1288/2009/EK tanácsi rendelet
1 cikk – 2 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ii.a. a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„ga) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„(18a) A disznófejű hal esetében alkalmazott szembőség

A disznófejű hal (Capros aper) felkerül a

halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megóvásáról szóló, 1998. március 30-i 850/98/EK tanácsi rendelet I. mellékletének a 32 mm-től 54 mm-ig terjedő szembőség tartomány alá tartozó fajokat tartalmazó listájára.”

Or. en

Indokolás

A disznófejű halnak a 850/98/EK tanácsi rendelet I. mellékletébe történő felvételével egyértelművé válik a szabályozás a disznófejű hal halászatánál használandó megfelelő szembőség tekintetében, és ami még ennél is fontosabb, ezzel bevezetésre kerül a HTMGB által adott, a disznófejű hal halászatánál használandó megfelelő szembőségre vonatkozó ajánlás.